

**九龙城区议会辖下  
交通及运输事务委员会  
关注沙中线工作小组  
第七次会议记录**

日期: 2017年10月20日(星期五)

时间: 上午9时40分

地点: 九龙城民政事务处会议室

出席者:

主席: 何显明议员, BBS, MH

成员: 林德成议员 (于上午9时50分出席)

吴宝强议员

关浩洋议员

吴奋金议员 (于上午10时20分出席)

潘国华议员, JP

邵天虹议员 (于上午10时07分出席)

林博议员 (于上午9时53分出席)

杨永杰议员 (于上午10时39分离席)

何华汉议员 (于上午9时50分出席)

(于上午10时39分离席)

秘书: 梁润霖先生 九龙城民政事务处行政主任(区议会)2

缺席者: 余志荣议员

黎广伟议员

杨振宇议员

|             |       |                       |
|-------------|-------|-----------------------|
| <u>列席者:</u> | 丁远志先生 | 路政署铁路拓展处高级工程师/沙中线(2)  |
|             | 邓祥亮先生 | 路政署铁路拓展处工程师/沙中线(5)    |
|             | 朱敦瀚先生 | 路政署铁路拓展处高级工程师/沙中线(7)  |
|             | 黄志恒先生 | 运输署工程师/主要工程(4)        |
|             | 叶远发先生 | 香港警务处九龙城警区交通队警长       |
|             | 胡嘉麟先生 | 香港铁路有限公司高级统筹工程师       |
|             | 吴立基先生 | 香港铁路有限公司高级建造工程师(土木)   |
|             | 何庆业先生 | 香港铁路有限公司一级建造工程师(土木)   |
|             | 吴天恩女士 | 香港铁路有限公司公共关系经理(项目及物业) |
|             | 张树勋先生 | 香港铁路有限公司二级统筹工程师       |
|             | 苏铨静女士 | 九龙城民政事务助理专员           |

应邀出席者:

|     |       |                      |
|-----|-------|----------------------|
| 议程二 | 马文光先生 | 古物古迹办事处馆长(考古)        |
|     | 岑佩玉女士 | 古物古迹办事处一级助理馆长(考古保存)2 |

\* \* \*

主席欢迎各成员、部门代表及香港铁路有限公司(下文简称「港铁公司」)代表出席会议。在部门常任代表方面，路政署铁路拓展处高级工程师/沙中线(5)黎澍基先生及警务处九龙城警区交通队主管布耀华先生因事未能出席会议，分别由工程师/沙中线(5)邓祥亮先生及警长叶远发先生代表。

2. 在开始商讨议程前，主席要求成员留意，若稍后讨论的事项与其物业业权、职业或投资等个人利益有所冲突，成员务必在讨论前申报，以便主席考虑是否需要请有关成员于讨论或表决时避席。此外，根据《九龙城区议会会议常规》第40(5)条，常设工作小组的法定人数为不少于该工作小组全体成员人数的三分之一。由于关注沙中线工作小组现有13名成员，如会议期间在席成员人数不足5名，他会立即中止讨论。

## 通过上次会议记录

3. 主席宣布上次会议记录无须修订，获关注沙中线工作小组一致通过。

沙田至中环线项目工程进度 (文件第 11/17 号)

动议修订沙中线车站名称为「宋皇台站」及「土瓜湾站」 (文件第 12/17 号)

有关沙中线工程恢复绿化区建议 (文件第 13/17 号)

强烈反对港铁未经区议会审批或地区咨询

粗暴实施美善同道/落山道交界临时交通管理措施 (文件第 14/17 号)

有关何文田站有不明烟雾释放事宜 (文件第 15/17 号)

4. 由于议程二至六均与沙田至中环线(下文简称「沙中线」)工程有关，主席在征询成员的意见后，宣布一并讨论这五项议程。

5. 主席表示，为使成员能聚焦讨论沙中线各个车站及路段的工程进度，建议将讨论分为(一)启德段及土瓜湾段；(二)马头围段；以及(三)红磡段三部分进行。在席成员对此并无异议。

(会后补注：政府于 2017 年 11 月 27 日公布将原「土瓜湾站」定名为「宋皇台站」，而原「马头围站」则定名为「土瓜湾站」。本会议记录中所指的为变更前的车站名称。)

### (一) 启德段及土瓜湾段

6. 港铁公司高级统筹工程师胡嘉麟先生介绍文件第 11/17 号内有关「启德段及土瓜湾段」的部分。

7. 关浩洋议员介绍文件第 12/17 号。

8. 成员的意见及提问综合如下：

(1) 「土瓜湾站」及「马头围站」的命名

8.1.1 「土瓜湾站」附近发现不少宋代古物，把车站定名为「宋皇台站」不但符合考古结果，亦可吸引游客前来游览，希望政府及港铁公司更改车站名称；以及

8.1.2 支持把原「土瓜湾站」定名为「宋皇台站」，并把原「马头围站」定名为「土瓜湾站」。

(2) 「土瓜湾站」行人接驳设施

8.2.1 关注世运花园北端的两条行人隧道是否相连，以便市民可由南角道出入口直接步行前往家欢楼附近的出入口，而无须绕路而行；

8.2.2 查询连接世运花园的行人隧道和升降机的完工时间，并希望可于沙中线通车前启用；以及

8.2.3 连接「土瓜湾站」及南角道出入口的行人隧道较长，希望于该处设置自动行人运输带，并查询由南角道出入口步行前往「土瓜湾站」月台的实际距离。

(3) 九龙城回旋处的交通情况

8.3.1 欣悉九龙城回旋处的行车线经已还原，并查询该处的交通挤塞情况会否相应改善；

8.3.2 要求运输署研究改善九龙城回旋处的交通挤塞问题，并建议让太子道东西行慢线的车辆可直接驶入回旋处，而无须让路予回旋处内的车辆，令车流较为畅顺；以及

8.3.3 太子道西东行近龙岗道经常发生交通意外及出现挤塞，建议改善路牌指示及路面标记，以便驾驶者及早选定适当行车线。

(4) 「土瓜湾站」北帝街出入口

8.4.1 要求港铁公司尽快向古物古迹办事处(下文简称「古迹办」)提交相关申请，以便尽早启动考古程序；以及

8.4.2 查询北帝街出入口行人隧道的兴建时间表，以及考古程序实际所需的时间。

(5) 其他

8.5.1 要求于九龙城广场增设「港铁特惠站」，以减轻居民的交通费负担，鼓励居民使用铁路，并吸引更多区外市民到访龙城美食区。

9. 港铁公司代表的响应综合如下：

(1) 「土瓜湾站」及「马头围站」的命名

9.1.1 港铁公司备悉成员对「土瓜湾站」及「马头围站」车站名称的意见，并已向当局反映。若有进一步消息，港铁公司会尽快通知区议会。

(2) 「土瓜湾站」行人接驳设施

9.2.1 连接世运花园的行人隧道及升降机预计可于明年上半年落成，并会交予路政署进行验收。若条件许可，相信有机会于沙中线通车前启用；

9.2.2 为维持行人通道的连贯性，世运花园设有升降机连接地底的行人隧道及地面，市民可利用升降机经地面前往不同目的地；以及

9.2.3 连接「土瓜湾站」及南角道出入口的行人隧道因阔度不足，未能设置自动行人运输带。此外，由南角道出入口步行至「土瓜湾站」大堂的距离约为 300 米。

(3) 九龙城回旋处的交通情况

9.3.1 成员对改善九龙城回旋处交通情况的建议将转交「地盘联络小组」，以便与相关部门商讨；以及

9.3.2 若要让慢线的车辆直接驶进回旋处，慢线与中线之间必须加上双白线，而相关行车线阔度亦需要相应增加。由于受该路段两旁的固有隧道设施所限，行车线未能加阔，故未能于太子道东西行慢线，作出车辆直接进入九龙城回旋处的安排。

(4) 「土瓜湾站」北帝街出入口

9.4.1 港铁公司需先以招标方式聘请考古团队，以拟备相关的考古计划供古迹办审批。待古迹办批出考古牌照及同意有关考古计划后，考古团队才能展开考古工作；以及

9.4.2 港铁公司拟先于行人隧道接驳车站的关键位置进行考古，以便尽快确定方案的可行性和落实有关细节。然而，考古程序实际所需时间仍需视乎地底有否发现文物，以及其种类、数量及处理方法而定。

(5) 其他

9.5.1 有关在龙城区增设「港铁特惠站」的建议将转交市务部跟进。

10. 古物古迹办事处代表的响应综合如下：

(i) 一般而言，对于基建项目工程范围内可能存在的考古资源，项目倡议人应在规划阶段进行考古影响评估，并提交申请考古牌照的相关计划书供古迹办审核。古迹办会审视其计划书是否符合考古影响评估的要求，并在咨询古物咨询委员会后，就是否发出考古牌照向古物事务监督作出建议；

- (ii) 港铁公司负责设计连接「土瓜湾站」及北帝街出入口的行人通道，并应在设计时全面考虑已出土的考古遗迹以及工程范围的潜藏考古价值。此外，港铁公司亦须就行人通道的走线方案进行考古影响评估及调查，并因应评估的结果，向古物事务监督建议合适的缓解措施；以及
- (iii) 古迹办在接获港铁公司提交的设计方案及考古影响评估报告后，会从考古及保育的角度提供专业意见。因此，需待港铁公司及其委聘的考古学家提交建议的走线及考古影响评估后，才能确定考古工作的时间表。

11. 路政署铁路拓展署高级工程师／沙中线(2) 丁远志先生表示，当港铁公司完成连接世运花园的行人隧道及升降机后，署方负责维修保养的组别将进行验收，以确保其符合相关标准。若确认相关设施符合标准，而整段行人隧道亦具备开通条件，署方会在咨询相关部门后，尽快开放相关行人隧道及升降机供市民使用。

12. 主席作出总结，表示成员十分关注北帝街出入口行人信道的工程时间表，并要求港铁公司与古迹办紧密联系，于会后提供初步的考古工作时间表。

13. 接着，主席处理文件中提出的动议，动议为「修订沙中线车站名称为『宋皇台站』及『土瓜湾站』」。动议由关浩洋议员提交，并获杨永杰议员和议，主席宣布此项动议有效，并询问是否有成员拟修订该动议。由于没有其他修订动议，主席建议以不记名举手方式表决该动议。表决结果如下：

支持：9

反对：0

弃权：0

14. 主席遂根据表决结果，宣布动议获一致通过。

## (二) 马头围段

15. 港铁公司胡嘉麟先生介绍文件第 11/17 号内有关「马头围段」的部分。

16. 林博议员介绍文件第 13/17 号。

17. 杨永杰议员介绍文件第 14/17 号。

18. 成员的意见及提问综合如下：

### (1) 临时封闭土瓜湾市政大厦外的行人路

18.1.1 反对港铁公司为建造「马头围站」通风设施而临时封闭土瓜湾市政大厦外的行人路；

18.1.2 该处乃区内市民往返土瓜湾市政大厦及顺德联谊会梁銶琚诊所的必经之路，有关措施将对街市商户、区内居民及求诊市民造成不便；

18.1.3 建议港铁公司召开地区联络小组会议，并邀请附近大厦代表出席，以便商讨改善方案；以及

18.1.4 要求港铁公司考虑其他可行方案(包括兴建临时替代道路、缩短工程时间等)，并在确定优化方案的细节后，广泛咨询街市商户及附近居民，然后再提交区议会。

### (2) 美善同道及落山道实施临时交通管理措施

18.2.1 港铁公司即将于美善同道及落山道实施临时交通管理措施，牵涉的封路范围甚广，故查询港铁公司事先有否咨询附近商铺及居民的意见，并希望港铁公司可因应收集到的意见改善方案，尽量减低居民所受的影响；

18.2.2 美善同道一带的泊车位长期不足，当实施临时交通管理措施后，该处的泊车位将进一步减少，故查询运输署会否于该处附近设置临时泊车位作为补偿；

18.2.3 若附近空间不足以设置私家车泊位，亦应尽量增设电单车泊位；以及

18.2.4 根据港铁公司提供的资料，美善同道(近美善大厦对开位置)应有足够空间供车辆通过，故查询是否有必要于第二阶段工程期间，封闭该处的两个私家车泊位。

(3) 兴建贵州街出入口

18.3.1 政府曾表示赞同兴建贵州街出入口，并承诺会研究行人隧道走线及适时进行咨询，故要求政府尽早就此展开研究；以及

18.3.2 距离沙中线通车仅余一年多时间，现时是合适时间启动兴建贵州街出入口的研究工作。

(4) 马头围道 / 新山道小园地重置荫棚连座椅

18.4.1 港铁公司有责任于马头围道 / 新山道小园地重置三套荫棚连座椅，故质疑为何需要动用区议会的地区小型工程拨款重置有关设施；

18.4.2 查询马头围道 / 新山道小园地内的三套荫棚连座椅的建造费用是否由港铁公司承担；以及

18.4.3 建议港铁公司考虑(一) 兴建相关设施后直接交由相关部门管理；(二) 把用地重新规划作公园并交由康乐及文化事务署管理；以及(三) 兴建相关设施后以象征式金额售予区议会。

(5) 其他

18.5.1 要求于土瓜湾体育馆增设「港铁特惠站」，以惠及翔龙湾及伟恒昌新邨一带的居民。

19. 港铁公司代表的响应综合如下：

(1) 临时封闭土瓜湾市政大厦外的行人路

19.1.1 港铁公司会作出检视和研究调动工序，以尽量缩短封闭该段行人路的时间，或提供一条较直接的替代路线；

19.1.2 在研究优化方案时，港铁公司会全面考虑街市商户、区内居民及求诊市民的需要；以及

19.1.3 港铁公司正安排于 11 月举行地区联络小组会议。

(2) 美善同道及落山道实施临时交通管理措施

19.2.1 于 2012 年在马头围道实施交通改道措施时，港铁公司及相关部门已尽量于附近街道增设泊车位。因此，现时已没有合适地方可供增设泊车位。港铁公司会尽力缩短工程时间，以便尽快重新开放受影响的泊车位；

19.2.2 为确保有足够空间供车长超过八米的车辆转向，有需要于第二阶段工程期间封闭这些泊车位；

19.2.3 港铁公司已就此咨询附近商铺的意见，并向附近大厦的居民派发印有联络电话的通告。目前为止，港铁公司主要接获附近商铺的意见；以及

19.2.4 港铁公司乐意与相关议员一同到社区聆听意见，以进一步完善方案。

(3) 马头围道 / 新山道小园地重置荫棚连座椅

19.3.1 于沙中线的工程预算中，已包括重置马头围道 / 新山道小园地内三套荫棚连座椅的费用。

(4) 其他

19.4.1 成员对增设「港铁特惠站」的建议将转交市务部跟进。随着沙中线通车日期临近，港铁公司会开始物色适当位置于通车后增设「港铁特惠站」，以鼓励市民乘搭铁路。

20. 路政署丁远志先生表示，署方已向运输及房屋局反映成员对兴建「马头围站」贵州街出入口的意见。惟现时的首要工作是尽快完成「马头围站」的工程，早日还原区内道路，以尽量减低对附近居民及交通的影响，并于适当时间全面检视区内的整体发展情况及研究行人接驳设施的不同方案，以配合区内的长远发展，并适时咨询区议会。

21. 运输署工程师／主要工程(4)黄志恒先生的响应综合如下：

- (i) 各相关部门一直于「地盘联络小组」中，就港铁公司提出土瓜湾市政大厦对出的临时改道措施提供意见，而港铁公司亦已不断优化有关方案。待港铁公司提出较明确的优化方案后，署方会要求港铁公司再广泛咨询相关商铺及街市商户的意见；
- (ii) 署方一直有就落山道与美善同道交界的临时交通管理措施提供意见。署方早前已要求港铁公司确认有关工程的必要性，并尽量缩减施工范围以避免全面封闭有关路段。最终，港铁公司建议分三个阶段进行有关工程；以及
- (iii) 各相关部门亦曾就港铁公司提议暂时迁移落山道与美善同道交界附近的小巴士站作出讨论，惟在衡量影响公众人数多寡、附近并未有适合重置地点等相关因素后，最终决定不会迁移该小巴士站，而选取暂时封闭上址的一些私家车／电单车泊位方案。

22. 成员提出的进一步意见及提问综合如下：

- (i) 目前，沙中线建造工程主要由港铁公司及其承建商负责，而路政署负责监察，故对署方表示应先完成现有工程，并需待沙中线通车后才为兴建贵州街出入口进行研究的说法表示质疑；以及
- (ii) 要求署方承诺立即展开相关研究，并建议就此致函运输及房屋局。

23. 路政署丁远志先生表示备悉成员的意见，并会向运输及房屋局反映相关意见。

24. 主席在征询成员的意见后，宣布将以工作小组名义致函运输及房屋局，要求局方尽快展开有关兴建贵州街出入口的研究，以及于下次会议汇报初步时间表。

(会后补注：主席已于会后致函运输及房屋局，要求局方尽快展开有关兴建贵州街出入口的研究，以及于下次会议汇报初步时间表。)

### (三) 红磡段

25. 港铁公司胡嘉麟先生介绍文件第 11/17 号内有关「红磡段」的部分。

26. 林博议员介绍文件第 15/17 号。

27. 成员的意见及提问综合如下：

- (i) 成员表示接获爱民邨信民楼的居民反映，指港铁公司近日深夜在爱晨径一带进行工程并发出噪音，要求港铁公司改善，并告知完工日期；
- (ii) 「马头围站」近土瓜湾市政大厦的通风口十分接近民居，故关注该处会否释出白色烟雾，并希望港铁公司尽早通知附近居民，以免引起不必要的恐慌；以及
- (iii) 查询为何某些车站通风口会释出白色烟雾。

28. 港铁公司代表的响应综合如下：

- (i) 港铁公司早前进行漆咸道北临时行车天桥拆卸工程，并已大致完成。为确保不会影响东铁线的运作，有关工程需于晚间待东铁线列车暂停行驶后才能进行。港铁公司会于会后与相关成员进一步了解事件；
- (ii) 何文田站采用水冷式空调系统，白色烟雾乃空调系统冷却塔在制冷过程中产生的白色水蒸气，属正常现象。港铁公司会定期清洁和维修冷却塔的部件，以确保其符合卫生标准；

- (iii) 位于浙江街与马头围道交界的「马头围站」出入口将会设置水冷式空调系统冷却塔，其运作原理与何文田站的水冷式空调系统相同，有可能会在制冷过程中产生白色水蒸气。港铁公司会尽早把相关讯息告知附近居民；以及
- (iv) 只有水冷式空调系统的冷却塔才会因温差而产生白色水蒸气，其他车站通风口(包括土瓜湾市政大厦外的通风口)并不会出现此现象。

### 其他事项

29. 主席表示，部分车站(如何文田站)的出入口与大堂相距甚远，一旦车站封闭或有突发车务安排，市民往往需于抵达车站大堂后才知悉。主席建议港铁公司于车站出入口增设电子显示屏，提供相关车务资讯，以便市民及早知悉有关详情和选择替代交通工具。

### 下次会议日期

30. 主席在征询成员的意见后，宣布约于 2017 年 12 月至 2018 年 1 月召开下次会议，并指示秘书稍后以书面通知成员有关会议的详情。余无别事，主席于上午 11 时 23 分宣布会议结束。

31. 本会议记录于 2018 年 1 月 12 日正式通过。

---

主席

---

秘书

九龙城区议会秘书处  
2018 年 1 月